

存在与超越 海德格尔与西哲汉译问题



作者：孙周兴著

出版社：上海：复旦大学出版社

出版日期：2013.03

总页数：147

介绍：本书主要集中在德语汉译，尤其是在海德格尔哲学汉译背景下展开讨论。“学术翻译的几个原则”以海德格尔著作的汉译为例证，提出学术翻译的四个原则，即“语境原则”、“硬译原则”、“统一原则”、“可读原则”。“基础存在学的先验哲学性质”一文从transzendental的译名讨论入手，揭示海德格尔的前期思想基础和核心问题。“海德格尔《哲学论稿》的关节和脉络”、“海德格尔《哲学论稿》几组重要译名的讨论”两文讨论了海德格尔《哲学论稿》的基本概念。“翻译的限度与译者的责任”参照美国汉学家安乐哲的汉英哲学翻译经验，尝试讨论翻译中的“差异化原则”。“存在与超越”一文以“存在/？”

说明：登录教客网（<https://www.jiaokey.com/book/detail/13335090.html>）查找全本阅读方式

存在与超越 海德格尔与西哲汉译问题 评论地址：<https://www.jiaokey.com/book/detail/13335090.html>

教客网提供千万本图书阅读地址。

<https://www.jiaokey.com/book/detail/13335090.html>

书名：存在与超越 海德格尔与西哲汉译问题